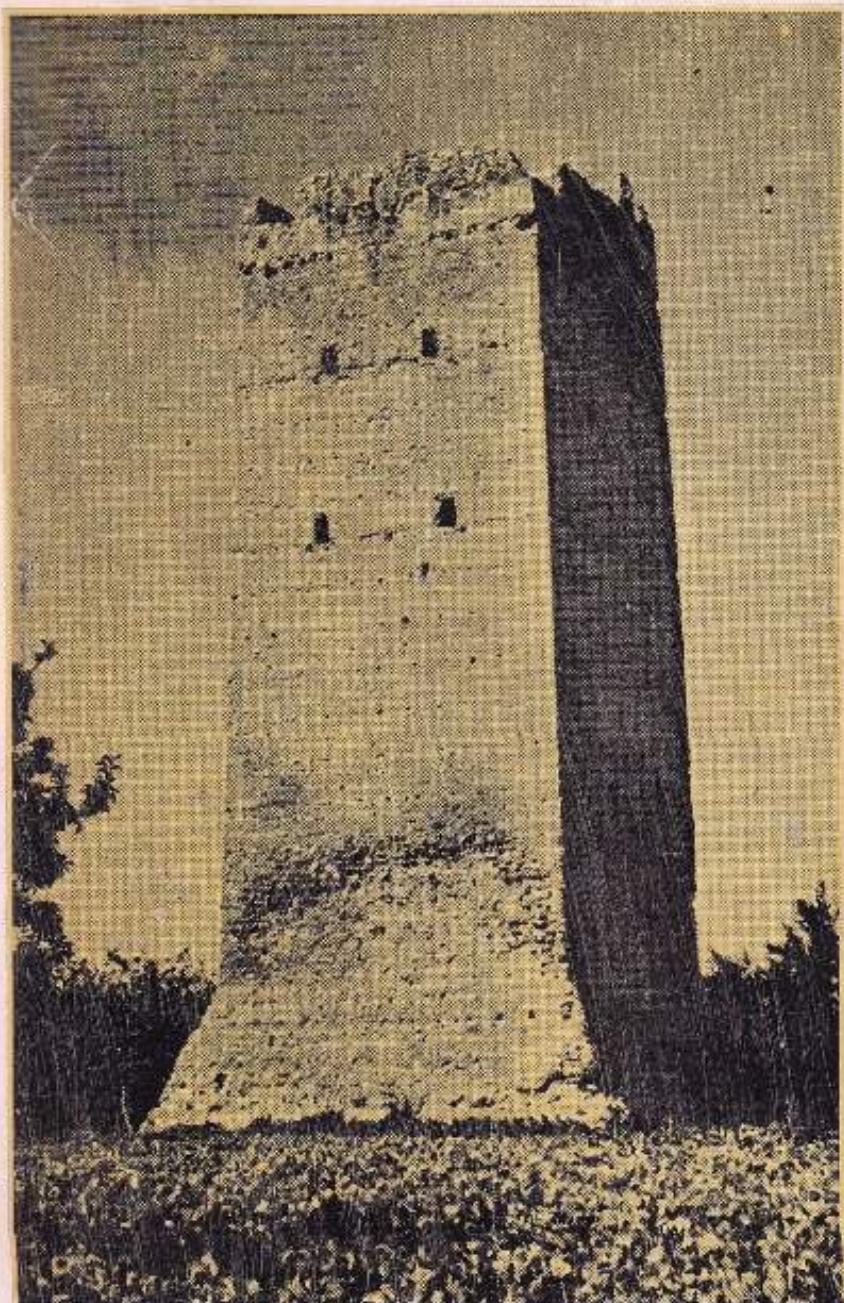


PROFOZO

Programa Oficial de fiestas



Torre del Horta o de Muza

FOTO MAIQUES

B
E
N
I
F
A
Y
O

Agosto 1960

Auto RAMBLA

Autobuses: BENIFAYO - ALMUSALES - VALENCIA

EXCURSIONES

HORARIO OFICINA

En ALMUSAFES Bar Moreno - CONVENCIONAL

En VALENCIA: de 9 a 1
Despacho: G. V. Ramón y Cajal 21 - Tel. 25 54 43 de 15 a 19

HORARIO DE SERVICIO

SALIDAS de BENIFAYO

LABORABLES

a las 8:00'05 de Almuñafes

SALIDAS de VALENCIA

9
11'30
12'30
14'15
17'00
18'30
19'00
19'30

FESTIVOS

a las 8
10
15
15'05 de Almuñafes
19'30

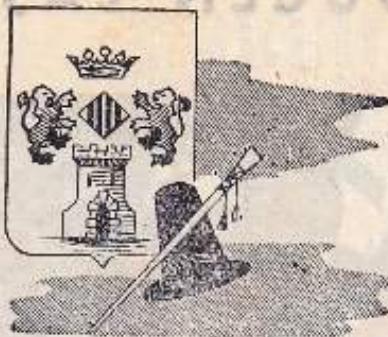
a las 9
12
18:30
19:30
21:00

SALIDAS Y LLEGADAS, SITIO DE COSTUMBRE
LA EMPRESA.

REPUESTO DEL AUTOMOVIL

G. V. Ramón y Cajal 21 - Tel. 25-54-4

VALENCIA



BENIFAYONENSES:

Nuevamente me cabe el honor de dirigirme a vosotros para ofreceros el programa de los tradicionales festejos que anualmente celebramos durante la segunda quincena del mes de agosto, llenando la primera página del mismo a manera de pregón.

Nada nuevo encontraréis en él, pues las consecuencias de la estabilización han tenido repercusión en el presupuesto del Municipio con la consiguiente restricción en los gastos; mas a pesar de ello, la Comisión, con un espíritu digno de toda alabanza, ha logrado, si no ampliar, por lo menos mantener el nivel de años anteriores y que los festejos programados tengan la prestancia que Benifayó exige.

Podréis observar que no figura en el programa el día dedicado en honor a la Divina Aurora, y ello es debido a que los mozos, a quienes corresponde la organización y celebración de los festejos, no han designado clavarios para el presente año.

Tal circunstancia obedece, sin duda, al excesivo nivel que han alcanzado sus gastos en los años precedentes y que un incomprendible temor al "qué dirán" si aquél no se supera, ha retraído a los jóvenes en el presente año. ¿No será que la falta de espiritualidad a la fiesta, a pesar de los actos religiosos que con tanto esplendor se celebran?

Piensen en ello todos los jóvenes y estudien si no sería conveniente la creación de una Asociación o Cofradía que debidamente reglamentada y por medio de una Junta o Directorio, se encargase de la celebración de esta fiesta suprimiendo las alternativas o vaivenes económicos que en ocasiones como la presente puedan dar lugar a su interrupción.

Ante el éxito alcanzado el pasado año, se ha logrado organizar también en el presente la importante audición musical a cargo de la Orquesta Sinfónica de Valencia, que tendrá lugar en la Plaza de Toros, D. m., el día 19 de agosto.

Y como final, aunque de antemano lo considero innecesario, recomendaros el adorno de calles y fachadas durante el ciclo de festejos y que redobléis vuestras atenciones y hospitalidad hacia cuantos forasteros nos visiten. Ellos se constituirán después en voceros de la hidalguía de nuestro querido pueblo.

Con la firme adhesión a nuestro providencial Caudillo cuyas sabias directrices hacen posible esta paz que disfrutamos, os desea unas fiestas muy felices.

**EL ALCALDE ACCIDENTAL,
Miguel Ferris**

ASI PRODUCEN LAS PLANTAS....



Como en años anteriores, tenemos el gusto de ofrecernos a nuestros clientes y amigos en general, para brindarles la oportunidad de poder replantar o efectuar nuevas plantaciones en sus fincas con la variedad de plantas que deseen

Para la próxima campaña 1960 - 1961 disponemos de una selectividad de ejemplares de inmejorable presentación así como tambien naranjos injertados sobre pie dulce

....de *Viveros Portalés*

CASA CENTRAL: ALMUSAFES
San Vicente, 11 - Tel. 45.

SUCURSAL EN SEVILLA
Miguel del Cid, 20 - Tel. 12.573

Tejidos - Novedades - Pañería

Hijo de Francisco Alepuz

Calle Mayor

Agrupación de Transportes

Portes y Reportes combinados
Viajes rápidos para toda España

Bar PALMERO - Teléfono 28

Comercio Ultramarinos, Paquetería
Perfumería y Alpargatería

Josefina Piquer

Especialidad en vinos y licores de las
mejores marcas

C/. A. Domingo, 39 - BENIFAYO

VINOS Y LICORES

Espumosos ROSA

Servicio a Domicilio
Gaseosa "LA SEÑERA"

Progreso, 3 - Tel. 160 - BENIFAYO

TALLER DE RELOJERIA

Vicente Rubio Castell

Calle Mayor 22

BENIFAYO

HORNO Y PANADERIA

José García Estelles

Gran Vía Salas Pombo, 4
BENIFAYO

BALBINO GARCIA ESTELLES

Casa MORESO

Vinos y Licores. Cervecería "El Turia"
Especialidad en paellas y locos

Plaza Caudillo 10

ULTRAMARINOS

JOSE ALCAIDE

Calle Ermita, 42

Taller de Cerrajería Mecánica

Alfonso Ibáñez

Reparación de bombas - Herramientas Agrícolas
Soldadura Autógena y Eléctrica

LA MEJOR BARRA
en el,

Bar PALMERO

Teléfono 28 BENIFAYO

El mejor SALON - El más espacioso y confortable

Café MUSICAL VICENTE CUADROS

Teléfono 102 BENIFAYO

CARNICERIA

VICENTE CISCAR BARBERA

Especialidad en Embutidos

José Morote y Calle Glorieta

Confitería y Pastelería

Miguel Costa

DULCES SELECTOS DE TODAS CLASES.
MIEL SUPERIOR DE COSECHA PROPIA

Mayor, 3 - Tel. 70

BENIFAYO

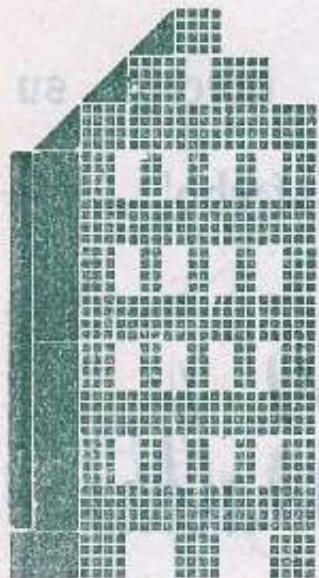
ENRIQUE BERENGUER PÉREZ

Practicante Podólogo

Cirujano Callista

Calle Mayor 25 2.^o

BENIFAYO



Francisco
Vaquer
Gascó

Compra - Venta de toda clase de Fincas

Pisos, Chalets, Huertos, Solares, Traspasos de
Industrias y Comercio, Permutas, Tasación en
general, Especialidad en Rústicas.

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA COLGIADO
Con la fianza reglamentaria depositada en el Banco de España



Calle Real, 32

BENIFAYO

Ad dude en consultar antes de invertir su capital y quedará Vd. satisfecho!

Francisco Macián Baltasar

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA, PERTENECIENTE
AL ILUSTRE COLEGIO DE VALENCIA

Saluda a su distinguida y selecta clientela y se ofrece para todo cuando esté relacionado en la Compra-venta de Fincas rústicas y urbanas, Hipotecas, Colocación de Capital, y Traspasos de toda clase de Industrias.

GARANTIA Y RAPIDEZ ABSOLUTA EN TODA CLASE DE OPERACIONES

C. Portelles, 39, 1.º - Tel. 64

BENIFAYO

Andrés Beltrán

FABRICA DE CESTERIA

MOLINO DEL PILAR

TELEFONO 10



Droguería y Perfumería

**VICENTE
MARI**

RADIO PHILIPS a precios sin competencia

Especialidad en artículos para pintores.

SEÑORA: Esta casa como siempre, tiene los mejores barnices.

Representaciones en Exclusiva
Concesionario de



LA DROGUERIA DEL LABRADOR

Cada cosecha necesita su insecticida: Esta Casa
se lo proporcionará.

La más extensa en toda clase de insecticidas para
el campo y usos domésticos.

Para Tomates, Melones y Hortalizas, Azufre
Cúprico, Azufre Flor y Floristela

Emilio Mari

Agencia Oficial de Transportes

Linea Regular por carretera

Servicio diario entre
Benifayó - Valencia

Pl. Cte. Rovira 17 - Tel. 8

BENIFAYO

Línterna 7 - Teléfono 210415

Victoria 11 - Teléfono 252464

VALENCIA

Fábrica de Baldosas y Piedra Artificial

Tubos y Compuertas para riego

Almacén de materiales de construcción

Azulejos de Onda

Viguetas Mundial

Antonio Cerdá Lorente



Gran Vía Norte s/n.

BENIFAYO

MONTERREY

O rgullo en Cerveza
N ovedades continuas
T apas superiores
E specialidad en café
R efrescos naturales
E creo [redacted]
Y so es este salón
a divertirse amigos

B
A
R
C
A
F
E

Pl. Caudillo 1 - Teléfono 89

Ciclos García

REPARACION DE MOTOS Y BICICLETAS

Especialidad y recambios en Vespa y Lambreta, Servicio de lavado y petroleado a presión

Representante de las máquinas

Bultaco, Tralla 101 - 125 cc.

" Cemoto 150 cc.

Willers popular y Gimson normal y Spor, Máquinas de coser y bordar "SINGER"

Ventas contado y plazos a precios sin Competencia

Pl. José Antonio 9

BENIFAYO



Insecticidas "AÑÓ"

Esta casa les ofrece el mejor Insecticida para naranjos y una gama de Insecticidas modernos criptogámicos y fungicidas; con ellos podrá tener el labrador la seguridad de combatir todas las plagas que perjudiquen sus cosechas.

**Exija siempre, no lo olvide
para sus naranjos**

AÑÓ

para sus campos

AÑÓ



**FABRICA
General Moscardó 8 - 10**

Teléfono 143

BENIFAYO

Vd. de José Ferrá Más

Casa Comidas, Vinos y Licores
- sin competencia -

Pl. José Antonio, 9

Caja de Crédito Agrícola

José Mari Moreno

CAFE EXPRES - LICORES - VERMOUT
HELADOS FINOS Y LIQUIDA

C. Nueva 4

GRAN CANARIAS

Ramón Ludeña Hernández

Especialidad en Helados y Tapas variadas
Cerveza EL TURIA la más fresca
Café Exprés y los mejores licores

Relojería - Óptica

Boluda

Se despachan con exactitud y garantía por
delicadas que sean, las fórmulas de los
Señores Médicos Oculistas

C. Mayor 40

BENIFAYO

TRANSPORTES GENERALES

Bautista Piles

José Antonio, 15 - Tels. 192 y 83

Manuel Vidal

- ELECTRICIDAD -

Ofrece al público de Benifayó sus servicios de Instalaciones.
Reparación de Planchas, Hornillos y demás artículos del ramo

Exposición y venta de Lámparas y toda clase
de material eléctrico

Reparaciones Garantizadas

Precios económicos

C. Portelles, 82

BENIFAYO

MEMORIA DE LA GESTION MUNICIPAL DURANTE EL AÑO 1.959

A modo de Boletín informativo local y para general conocimiento, se da cuenta de la memoria resumida de la gestión municipal desarrollada durante el año 1959, leída por el que suscribe en la reunión mensual del mes de marzo del corriente año, celebrada por la Falange Local, cuyo contenido es como sigue:

«El secretario del Ayuntamiento que suscribe, cumpliendo la consigna dada por la Jefatura Local del Movimiento para la presente reunión mensual de Falange, tiene el honor de exponer por medio de la presente Memoria, en forma resumida, para conocimiento general de los afiliados, la labor desarrollada por la Corporación Municipal durante el pasado año 1959.

COMPOSICION DEL AYUNTAMIENTO

Continúa siendo la misma del año anterior la composición de este Ayuntamiento en la forma siguiente:

Alcalde-Presidente:

Don Vicente Gimeno Meliá

Teniente Alcalde 1.º:

Don Miguel Ferrís Perelló

Teniente Alcalde 2.º:

Don Francisco Clérigues Beltrán

Concejales:

Don Pascual Ferrando Duart

Don Bartolomé Llácer Machancoses

Don Ezequiel Gas Domingo

Don José Arcís Gómez

Don Casimiro Romero Carsí

Don Vicente Vila Esteve

Don Francisco Grau Llidó

Secretario:

Don Alfredo Blasco Gil

Constituyen la Comisión Permanente por imperativo legal, el Alcalde y los dos Tenientes de Alcalde.

Las Comisiones informativas están integradas, a saber:

Comisión de Hacienda:

Don José Arcís Gómez

Don Casimiro Romero Carsí

Don Vicente Vila Esteve

Comisión de Fomento:

Don Miguel Ferrís Perelló

Don Francisco Clérigues Beltrán

Don Bartolomé Llácer Machancoses

Don Ezequiel Gas Domingo

Comisión de Gobernación:

Don Pascual Ferrando Duart

Don Bartolomé Llácer Machancoses

Don Casimiro Romero Carsí

Don Francisco Grau Llidó

Comisión de Educación y Sanidad:

Don Miguel Ferrís Perelló

Don José Arcís Gómez

Don Francisco Grau Llidó

Por no haber sido nombrado funcionario perteneciente al Cuerpo Nacional en los últimos concursos convocados, la Depositaría Municipal continúa a cargo del Concejal don Casimiro Romero Carsí.

El Ayuntamiento celebra cuatro sesiones ordinarias, una por cada período trimestral y cuantas extraordinarias se convocan para la resolución de los asuntos que le competen, que en el año a que nos referimos, han sido 22, y en ellas se adoptaron 94 acuerdos.

La Comisión Permanente celebró asimismo 52 sesiones ordinarias con un total de 305 acuerdos adoptados.

Los correspondientes registros que se llevan en las oficinas municipales reflejan la entrada de 1.422 comunicaciones y 1.550 de salida durante dicho período.

Se presentaron 130 instancias sobre diversos asuntos y fueron expedidas 189 certificaciones a instancia de parte.

PRESUPUESTO MUNICIPAL ORDINARIO

El presupuesto ordinario para el referido año 1959 fue aprobado por el Ayuntamiento en sesión extraordinaria de 6 de octubre de 1958 por un importe total de 1.900.000 pesetas nivelado en Ingresos y Gastos y al refundirse en el mismo las resultas del presupuesto correspondiente al ejercicio de 1958, quedó cifrado en 2.421.595'47 pesetas.

El movimiento en Caja da un total de recaudación de 2.455.656'03 pesetas y los pagos ascendieron a 2.148.216 pesetas de donde resulta una existencia al finalizar el ejercicio de 307.440'03 pesetas.

Quedaron pendientes de cobro créditos por valor de 151.452'75 pesetas y obligaciones pendientes de pago por 212.004'22 pesetas, obteniéndose con todo ello un superávit de 246.888'56 pesetas, según la liquidación que ha sido aprobada por la Comisión Permanente.

VIVIENDAS DE RENTA LIMITADA SUBVENCIONADAS

Por acuerdo del Ayuntamiento Pleno adoptado en sesión extraordinaria del día 12 de enero de 1959, fue aprobado el ante-proyecto correspondiente para la construcción de un grupo de 270 viviendas de Renta Limitada Subvencionadas, que llevarán el nombre de DIEGO SALAS POMBO, hijo adoptivo de esta población y gran impulsor del actual resurgir de la misma.

La Delegación Provincial del Instituto Nacional de la Vivienda concedió a este grupo la calificación provisional, que lleva consigo la concesión de una subvención de 30.000 pesetas por vivienda y el derecho a gestionar un préstamo complementario de 7.968.716 pesetas.

PRESUPUESTO EXTRAORDINARIO

Para llevar a cabo la construcción de estas viviendas, el Ayuntamiento, en sesión extraordinaria de 30 de noviembre de 1959, aprobó un presupuesto extraordinario cuyo importe, nivelado en Ingresos y Gastos, asciende a la cantidad de VEINTICUATRO MILLONES OCHOCIENTAS SESENTA Y DOS MIL PESETAS (24.862.000 pesetas) que será cubierto mediante los auxilios concedidos por el Instituto Nacional de la Vivienda antes referidos y la aportación, de antemano aceptada por los futuros usuarios de las viviendas. Una vez aprobado este presupuesto por la Superioridad, se procederá inmediatamente al anuncio de la subasta de las obras.

CUENTAS MUNICIPALES

Las Cuentas Municipales correspondientes al ejercicio de 1958 fueron aprobadas por el Ayuntamiento en sesión plenaria de 4 de mayo de 1959, con el siguiente resultado:

| | |
|----------------------------------|--------------------|
| CARGO (ingresos) | 2.357.725'57 Ptas. |
| DATA (gastos) | 1.975.607'52 » |
| DIFERENCIA (Existencia) | 382.118'05 Ptas. |

CUENTA DEL PATRIMONIO MUNICIPAL

| | |
|------------------------------|--------------------|
| ACTIVO | 5.858.877'75 Ptas. |
| PASIVO | 2.329.099'07 » |
| SALDO DIFERENCIA | 3.529.778'68 Ptas. |

CUENTA DE VALORES AUXILIARES E INDEPENDIENTES DEL PRE- SUPUESTO

| | |
|-----------------------|------------------|
| CARGO | 141.833'09 Ptas. |
| DATA | 23.411'00 » |
| SALDO | 118.422'09 Ptas. |

RECAUDACION DE ARBITRIOS MUNICIPALES

La recaudación de los arbitrios municipales se realiza:

Por el Recaudador municipal mediante los oportunos cargos, los siguientes:

| | |
|--|--------------|
| Arbitrio sobre la Riqueza Urbana, con un rendimiento de | 358.803'18 |
| Arbitrio sobre la Riqueza Rústica, con un rendimiento de | 222.230'24 |
| Arbitrio sobre Canalones, con un rendimiento de | 96.667'50 |
| Arbitrio sober entrada de carruajes, con un rendimiento de | 17.730'00 |
| Arbitrio sobre rodaje, con un rendimiento de | 26.712'00 |
| Arbitrio sobre bicicletas, con un rendimiento de | 48.832'00 |
| Arbitrio sobre tránsito de perros, con un rendimiento de | 5.292'00 |
| Contribuciones especiales sobre Saneamiento | 4.174.689'00 |
| Contribuciones Especiales del camino vecinal de enlace | 2.266.697'94 |

El Arbitrio sobre Incremento de Valor de los Terrenos (Plus Valía) cuya recaudación se realiza directamente por el Ayuntamiento, ha sido un rendimiento durante el año 1959 de 117.312'29 pesetas.

La recaudación de la Contribución de Usos y Consumos, Tarifa quinta, se lleva a cabo mediante concierto gremial y su rendimiento en cantidad es el mismo que aparece consignado en la Memoria del pasado año, o sean:

| | |
|---|---------------------|
| Por cafés, bares y demás establecimientos | 153.068'04 Ptas. |
| Por cines, espectáculos y salas de baile | 54.000'00 » |
| TOTAL | 207.068'04 » |

En cuanto a los arbitrios cuya recaudación ha sido arrendada mediante adjudicación directa para el presente año 1960 se comprenden:

CONSUMO DE CARNES Y PESCADOS, adjudicado a don Francisco Lerma Aleixandre por la cantidad de 120.135'95 pesetas.

CONSUMO DE BEBIDAS, adjudicado a don Amador Juanes Galán por la cantidad de 100.200 pesetas.

MERCADO Y PUESTOS PUBLICOS, adjudicado a don Leopoldo García Lloret por la cantidad de 161.000 pesetas.

DEGUELLO DE RESES EN EL MATADERO, adjudicado a don Joaquín Lerma Aleixandre por la cantidad de 99.585'95 pesetas.

VIGILANCIA Y RECONOCIMIENTO SANITARIO DE RESES, CARNES y demás alimentos destinados al abasto público, adjudicado a don Joaquín Lerma Aleixandre por 80.135'95 pesetas.

POSITO.—Es de todos conocido, por haber sido expuesto en las Memorias presentadas en años anteriores, que la finalidad del Pósito es facilitar préstamos a los agricultores, al módico interés del 5 por 100 anual.

Durante el año a que nos venimos refiriendo, se han realizado las siguientes operaciones:

| | | | |
|---|---------------|-----------|-------|
| Capital en Caja en primero de enero de 1959 | | 20.005'28 | Ptas. |
| Capital en poder de 37 deudores | | 43.892'00 | » |
| | TOTAL CAPITAL | 63.897'28 | » |

Durante el año fue acordada la concesión de 27 préstamos por un total de 45.300 pesetas. Se cancelaron totalmente 16 préstamos por un importe total de 15.642 pesetas y por devoluciones parciales a cuenta de los préstamos (moratorias concedidas), se ingresaron 7.625 pesetas.

El total de los intereses producidos y recaudados durante el año, ha ascendido a 2.194'60 pesetas.

Resumidas todas las operaciones realizadas durante el año a que se contrae la presente Memoria, resulta que el capital del Pósito y su situación en 31 de diciembre último es como sigue:

| | | | |
|-------------------------|---------------|-----------|-------|
| En poder de 48 deudores | | 65.925'00 | Ptas. |
| En Arcas locales | | 18.121'88 | » |
| | TOTAL CAPITAL | 84.046'88 | » |

PROYECTO DE MEJORA Y PAVIMENTACION DEL CAMINO VECINAL DE ENLACE ENTRE LOS DE SOLLANA-BENIFAYO Y BENIFAYO-CATADAU

Aunque con cierta lentitud a causa de los inconvenientes que sobre la marcha de los trabajos se presentan y que necesariamente han de resolverse previamente, sigue normalmente el desarrollo de estas obras como fácilmente puede por todos apreciarse, siendo de suponer quedarán terminadas durante el presente año, toda vez que el mayor impedimento era la construcción del puente bajo el ferrocarril y éste ha sido ya autorizado por la División Inspectora de la RENFE.

PROYECTO DE SANEAMIENTO

También se encuentra en avanzado estado las obras de saneamiento de la población, presumiéndose su terminación en el año actual, si se logra suprimir la construcción de la proyectada Estación Depuradora, circunstancia que es posible conseguir en vista de las condiciones desfavorables que presenta el subsuelo de los terrenos donde está proyectada. Si esto se logra, además de ganar en rapidez en cuanto a la utilización del servicio, cuya necesidad tanto se deja sentir, se obtendrá una importante baja en los gastos del orden de un millón de pesetas.

PAVIMENTADO DE LA POBLACION

Esta mejora de capital importancia para el mejoramiento de las condiciones urbanísticas e higiénico-sanitarias de la población, se halla en trámite el respectivo expediente y en cuanto a las obras, se pretende iniciarlas escalonadamente dentro del presente año.

Benifayó y marzo de 1960.

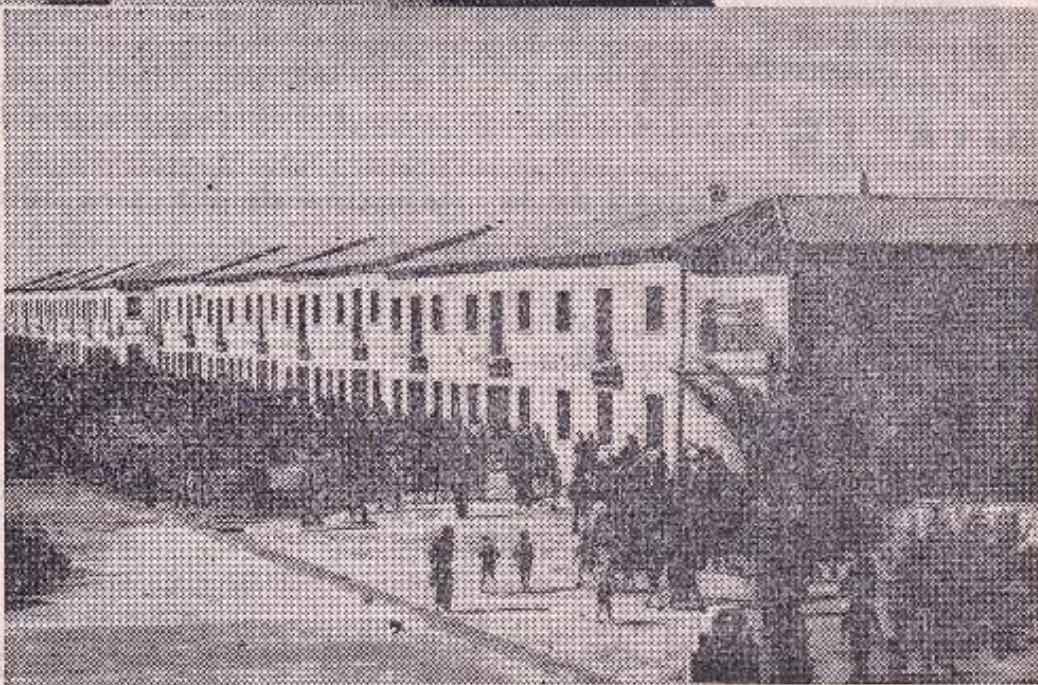
EL SECRETARIO DEL AYUNTAMIENTO

ALFREDO BLASCO



El Excmo. Sr. Gobernador Civil de Valencia D. Jesús Posada Cacho, entregando las llaves a una beneficiaria del grupo de viviendas "Francisco Franco" el dia 5 de Marzo

Vista parcial del grupo de Viviendas 'Francisco Franco' inauguradas el dia 5 de Marzo



El Sr. Gobernador inaugurando la distribución de agua potable

Programa Oficial



De los festejos organizados por este Ayuntamiento y Clavarios en honor de Santa Bárbara, Patrona de esta Villa, cuya celebración tendrá lugar durante los días 14 al 28 de agosto del año actual.

DIA 14

A medio día, anuncio de Fiestas con disparo de bolas y volteo general de campanas.

Al anochecer, pasacalle, volteo y disparo de carcasas.

DIA 15

Festividad de la Asunción de Nuestra Señora

Al alba, volteo general de campanas y pasacalle de dulzainas.

A las 10'30, Misa solemne con sermón.

Al anochecer, solemne procesión que finalizará con disparo de una vistosa colección de fuegos artificiales.

DIA 16

Festividad de San Roque

a cargo de la Obrería y Clavariesas.

Al amanecer, volteo de campanas, disparo de bolas y pasacalle por los dulzaineros.

Al anochecer, solemne procesión con asistencia de los típicos «Roquets».

DIA 17

Festividad de San Cayetano

a cargo de sus Clavarios y Obrería, con actos religiosos análogos a los del día anterior.

DIA 18

Festividad de San Isidro Labrador

Organizada por la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.

Al amanecer, «mascletá» y pasacalle de dulzainas.

A las 10'30, Misa solemne con sermón. Durante el Ofertorio, ofrenda de frutos del campo por camaradas de la Sección Femenina de Falange.

A mediodía, disparo de fuegos artificiales en la Plaza de José Antonio.

Por la tarde, competiciones deportivas.

Al anochecer, solemne procesión presidida por el Cabildo Sindical y Autoridades locales.

A la entrada de la Imagen en la Parroquia, disparo de fuegos artificiales.

NOTA.—A todos los actos de este día se invita muy especialmente a todos los agricultores.

DIA 19

Víspera de Santa Bárbara

Al atardecer, pasacalle de dulzainas y comparsas de Gigantes y Cabezudos.

A las 11 de la noche, en la PLAZA DE TOROS, gran concierto por la Orquesta Sinfónica de Valencia bajo la dirección del maestro Francisco Rosa Escrivá.

DIA 20

Festividad de la Patrona Santa Bárbara

Al Alba, volteo general de campanas y gran «masclétá».

A las 10'30, Misa solemne con sermón a cargo de un elocuente orador sagrado, estando la parte musical a cargo de la masa coral que dirige el maestro Sansaloni.

Terminada la Misa, gran «dispará» de fuegos artificiales en la Plaza de José Antonio.

Al anochecer, solemne procesión con las Imágenes de Santa Bárbara y Divina Aurora, presidida por las Autoridades y Jerarquías del Movimiento.

Terminada la procesión se disparará una original colección de fuegos artificiales.

A las 2 de la madrugada, gran castillo de fuegos aéreos en el sitio de costumbre.

DIA 21

Por la tarde, competiciones deportivas en el patio del Grupo Escolar.

DIA 22

A las 11 de la noche, gran Fiesta Folklórica en la Plaza del Caudillo.

Días 23 al 28

A las horas y en lugares que previamente se anunciará, se celebrarán divertidas cucañas, concursos de carácter costumbrista y veladas musicales.

NOTA.—Durante los días 15 al 19 se celebrará la II Vuelta Ciclista a la Ribera, para independientes y aficionados, organizada por el Club Ciclista Benifayó.

NOTA.—En fecha que oportunamente será anunciada se celebrará el acto de entrega del Título de Hijo Adoptivo de Benifayó a don Bernabé Sanchis Porta, que ha sido autorizada por la Dirección General de Administración Local.

Benifayó, 11 de julio de 1960

El Alcalde Acetal.

Miguel Ferris

El Secretario,

Alfredo Olasco

UNA PARTIDA DE PILOTA

La meua passió per les coses valencianes i la meua afició a repasar papers vells en l'Arxiu Municipal de València, han fet possible que arreplegara una gran quantitat de notícies, dates i curiositats de successos ocurrits a la nostra terra.

El joc de pilota, del que encara queda afició al nostre país, fon en altres temps el que ara és el fútbol, una mania popular. No hi havia poble ni poblet que no tinguera els seus jugadors i un dels aconteixements dels dies de festa era la partida de pilota. Durant anys les partides entre els jugadors dels dos territoris en que està dividit el Reine de València pel Xúquer foren famoses. Freqüentment el jugadors de la dreta del riu anaven al terreny contrari per a demostrar la força dels seus braços en carrers i trinquets, recibint en canvi iguals visites els seus contraris.

Des de la célebre partida de Llombai, que va presidir el general Elio, cap va cridar tan l'atenció com la que anem a contar. A conseqüència d'una partida jugada en el mes de novembre i que van guanyar uns jugadors de la "provincia" d'Alacant van calfar-se els ànims i es proposà un formal desafiament. No estaven primer d'acord on es jugaria la partida ja que cada bàndol volia que fos en el seu terreny, per fi cedren els alacantins i desidiren que fora la partida a Benifaió. Anaven, puix, a combatre altra vegada els descendents d'aquells famosos jugadors que es deien el "Roig" d'Alcoi i "Clari", contra els del "Nene" i "Bandera".

S'armà tal rebombori per aquest succès que el dia de la partida Benifaió es va vore esvait per més de quatre mil forasters que acudiren de la Ribera Baixa, la Vall d'Albaida i de la ciutat de València perquè els jugadors eren els braços de ferro de tot el Reine.

Jugarien per l'esquerra del Xúquer els famosos "Micalet", de Ribarroja; "Gregori", el "Paler", de Torrent, i "Josep", de Benimàmet, més conegut per "Caragol". De la dreta acudiren "Roc Soler", de Penàguila; "Salvador Cremades", de Bellreguat i "Higin Verdú", vulgarment conegut pel "Sagal" de Petrel. La partida era mol forta, puix segons un testic cada tanto representava l'enorme quantitat de deu duros.

Abans de començar la partida ocurri una desgràcia que estigué a punt d'aiguar la festa, puix Soler, de Penàguila al pellar un bot va torcers un peu que el va impossibilitar un poc durant tota la tarda. El joc va preparar-se amb un ordre admirable, el carrer —que suposem seria el d'Alginet— estava lliure de gent i guardat pels minyons i guardia civils i a les finestres, teulades i puntes dels carrers una gran gentada esperava ansiosament. Com és natural aquesta s'havia dividit també entre els dos bàndols. La indisputable mestria i el paisanatge feia decantar a molts pels de l'esquerra, però la seguretat que mostraven els forasters al vore a un d'ells quasi inútil i la juventut del de Petrel, que contrastava amb el seu prodigiós braç atraia la simpatia de tots. La ventatja va declarar-se ben pronte pels de la dreta, que a pesar de la desgràcia del més célebre d'ells aplegaren a portar vint-i-quatre tantos als seus contraris; que recobraren el terrany perdut fins que ja no pugué moure's el de Penàguila va finar el joc, guanyant aquests seixanta duros.

Acabada la batalla grossa començaren les guerrilles que duraren dos dies més. Per la tarda van jugar una partida Cremades i Petrel, contra els dos germans Palers, guanyant a dotze tantos els primers, dels que van rescabalar-se al següent dia el seus contraris. Seguiren altres dos partides més, entre Cremades, un d'Alcoi i Barco, de Montaverner, contra els Palers i Isidri, d'Alboraya, guanyant cada partida uns.

D'aquesta partida grossa i de les partides que varen seguir després, es va parlar durant un grapat d'anys, perquè d'un i altre bàndol es van vore jugades admirables, sobresortint entre tots el Sagal, de Petrel, que als 19 anys mostrava una força i un enginy admirables.

Volem acabar aquesta crònica amb una observació: durant tres dies en desembre de 1849, Benifaió va estar ple de forasters que, a cada saque o a cada jugada brusenta ferint la pilota admirablement cridava desaforat. Puix bé, en aquests tres dies d'alegria general, en que uns van perdre i altres guanyar i que el vi va correr de valent no va haver cap escarot, rinya, ni ferits, sino aplaudiments i entusiasme per l'afició a la pilota, aquest noble joc que encara es manté viu en la nostra terra.

E. SOLER GODES

President de la Secció de Propaganda de Lo Ret-Penat

Curiosidades

En el año 1596 efectuó una visita pastoral a esta ciudad el Patriarca de Antioquía, Virrey y Capitán General de Valencia, Reverendísimo don Juan de Ribera, canonizado hace pocos meses por el Papa reinante.

En 1677 todos los vecinos de Benifayó fueron a limpiar la Fuente de Muza.

En 1647 falleció un hijo del Barón de Benifayó llamado Antonio Falcó, hijo de Don Juan. En este año fallecieron 8 vecinos.

En 1647 falleció el vecino Francisco Rovira Beltrán, hijo de Juan Bautista y Josefa. Este apellido Rovira es uno de los más antiguos de esta población, junto con el de Esteve y Machi, y según datos genealógicos obtenidos, procedía de Cataluña.

En 1662 fallecieron 10 vecinos y entre ellos Teresa Falcó y Caspe, hija de José y Esmeria, señores del lugar de Benifayó.

En 1683 falleció otro de los hijos de los señores de Benifayó llamado Tomás.

En 1707 falleció el dueño y señor de Benifayó, llamado don José Falcó, casado con doña Esmeria Caspe.

En 1759 dieron comienzo las obras del actual templo parroquial. La primera iglesia existente era pequeña. La segunda se construyó sobre la primera ampliándola, teniendo adosado el cementerio a su parte izquierda en lo que fue plaza de las Almas (hoy parte de la plaza de José Antonio y calle de Morote).

La actual iglesia parroquial ocupa el mismo lugar que las anteriores. Para su construcción se hizo una balsa para depósito del agua que se abastecía de la Fuente de Muza, que venía canalizada hasta dicha balsa situada frente al campanario donde está el reloj. El ladrillo se fabricaba en un ladrillar existente en la parte Oeste de la población, frente a lo que hoy es la estación del ferrocarril, y eran transportados dichos ladrillos junto con la piedra para las paredes, por las mujeres, que colocadas en cadena unas al lado de otras se pasaban las piedras y ladrillos de unas a otras hasta llegar al edificio en construcción.

En el año 1777 terminóse dicho templo parroquial, como puede verse todavía en la inscripción existente en un ángulo trasero del edificio. En un libro existente en el archivo parroquial figuraban todos los datos de la construcción de esta iglesia y de las dos anteriores, los actos celebrados con motivo de su consagración, la reseña de la fiesta celebrada con asistencia de gran número de forasteros procedentes de los pueblos lindantes, con detalles curiosos de la procesión y la descripción de la danza de gitanos que bailaba delante de la cruz.

El día 24 de noviembre de 1842 aparece cambiado el nombre de Benifayó de Falcó por el de Benifayó de Espioca.

El día 25 de julio de 1843 se cambia de nuevo el nombre de Benifayó de Espioca por el de Benifayó de Falcó.

El día 1 de enero de 1901 se instaló la luz eléctrica en esta localidad, que procedía de una turbina existente en la acequia del Molino Viejo, y cuando no había agua funcionaba accionada por un motor.

La Central se instaló en la calle de Trullas, número 3, con un contrato de inquilinato por diez años obligado y diez voluntario, a razón de 0'50 pesetas diarias, de las cuales percibía el propietario del inmueble 0'25 pesetas y las restantes 0'25 pesetas quedaban para amortizar los gastos de reparación efectuados en el inmueble.

Se inauguró el día 18 de marzo de 1901.

El alumbrado público se efectuó por contrato con el Ayuntamiento siendo alcalde don Francisco Alepuz.

En el pueblecito de San Pedro del Pinatar, de la provincia de Murcia, hay una calle dedicada al Barón de Benifayó.

Benifayó, agosto 1960.
C. ROMERO CARSI

BENIFAYO SEGUN CAVANILLES

El célebre botánico y famoso naturalista, reverendo don José Antonio Cavanilles, nacido en Valencia el 16 de enero de 1745, recibió el encargo del Gobierno de S. M. de recorrer la Península para estudiar su flora, y como buen valenciano eligió como punto de partida su patria chica, y después de tres años de recorrer nuestra tierra, publicó su obra "Observaciones sobre la historia natural, geografía, agricultura, población y frutos del Reyno de Valencia".—Primera edición en 1795.

Por los años 1792 al 1793 estuvo en Benifayó cruzando a pie nuestro término, siguiendo el recorrido que se trazó por "la ribera del Xúcar" y en su Tomo I, página 257, dice de Benifayó lo que sigue:

“—Benifayó se halla en medio de una dilatada y fértil llanura, casi horizontal, pero sin aguas suficientes para reducirla a huertas; tiene un término de media legua entre los de Almusafes y Llombay, y un cuarto solamente entre los de Alginet y Picasent; en 1740 no tenía más que 130 vecinos; hoy cuenta con 260 vecinos. Este aumento de población obliga a los hombres a beneficiar otros campos, que poseen en propiedad o por arriendo; y así cultivan parte de las huertas de Almusafes, y mucho arroz en el término de Sollana.

Como pasan las noches en sus casas lejos de las balsas artificiales y pantanos, viven sanos y robustos.

Riegan sus hermosas huertas con las fuentes llamadas de la Carrasca, Muza y Llegena; la de la Carrasca nace al oriente del término, las otras al poniente.

Los frutos son: 1.500 libras de seda, 300 arrobas de aceite, 10.000 arrobas de algarrobas, 8.700 cántaros de vino, 350 cahices de trigo, 400 de maíz, mucha fruta y hortaliza. En las cercanías del pueblo se conservan como 18 varas de un antiguo canal de argamasa, que se cree obra de los moriscos: se ve actualmente quattro pies más alto que la superficie de los campos, y las aguas de las fuentes a mayor profundidad: no pudieron por consiguiente correr éstas por dicho cauce, que parece más antiguo que la Acequia del Rey, y se ignora qué aguas entraban y a dónde se dirigía. La superficie de los campos no parece haberse retaxado en muchos siglos, como lo indican los corpulentos y viejos algarrobos que allí existen.”

Al hablar de la insalubridad del terreno de Sollana, dice: “que los vecinos de Benifayó... y otros pueblos que poseen tierras en el término de Sollana, baxan a cultivar los campo y se vuelven a dormir a sus habitaciones. Conducta prudente...”

Así nos describe a Benifayó el insigne y famoso naturalista Cavanilles hace la friolera de 165 años. ¡Qué sorpresa se llevaría si llegase a contemplar este término convertido en huerta feraz, en florido jardín, por el impulso y tesón de sus labradores que han sabido sacar de las entrañas de la tierra el agua necesaria para regar y fertilizar sus campos antes secano y transformados hoy en fértiles huertas!

Benifayó, agosto 1969.

C. ROMERO CARSÍ

NUESTRA PORTADA

Cerca del casco urbano de la población de Benifayó y a pocos metros de la vía ferrea, enclavada en una finca rural propiedad de Doña Concepción Laffaya de Dionis Valero, se levanta esbelta, severa, como una pieza de ajedrez en el tablero de la nuestra Valencia, la Torre del Horta o de Muza, de la que dimos una referencia en el Programa de Fiestas del año 1958, al que remitimos al curioso lector aficionado a las cosas históricas locales.

La fotografía de J. Maiques nos ofrece una bella perspectiva de esta torre

Casimiro Romero

FIESTAS PATRONALES

Dos palabras cuya sola pronunciación producen sonrisa en el rostro, emoción en el corazón, espiritualidad en el alma.

Días de gratitud al Eterno Hacedor, de remozamiento del espíritu, que culminará en una sacudida sobrenatural emocionante al paso de nuestra Patrona por las calles, precedida de una interminable hilera de luces.

Santa Bárbara, que patrocina a todos los hijos de Benifayó, por naturaleza o afecto, presentes o ausentes; al ver sus jornadas salpicadas de congojas y trabajos, hace santa violencia a la Bondad Infinita para lograrles paz, fe, alegría, consuelo, resignación; en fin, aquella bendición de que están necesitados.

Pero, además, nuestra Patrona es faro; guía y luz. Ella tuvo una fe tan firme, que se mostró incombustible a las pruebas más duras, fruto de su piedad y gran erudición religiosa.

Así, pues, en los avatares de la vida no nos olvidemos de dirigir una mirada a la insigne Santa Eucarística a fin de mantener incólume nuestra fe, pero una fe consecuente.

A ejemplo de la ilustre Mártir ilustremos nuestra inteligencia con una sólida formación religiosa.

Sean, cada año, las fiestas patronales una avenida impetuosa que inunda a todo Benifayó de fe, piedad y pureza de costumbres con la asistencia a la predicación, misas, procesiones, omisiones; especialmente el día de la Patrona, cuya devoción creciente ha de ser el sello inconfundible de los benifayonenses.

Vuestro Párroco

BIBLIOTECA PÚBLICA PARROQUIAL

*

Al servicio del público desde el año 1947, ofrece en su nuevo local Plaza José Antonio (junto a la torre de la Iglesia), sus 1314 volúmenes entre los que figuran numerosas obras de destacados autores nacionales y extranjeros.

Abierta al público los Martes, Jueves y Sábados al anochecer y Domingos y Festivos por la mañana

PLAZA de TOROS - BENIFAYO

LUNES, dia 22 de Agosto de 1960 - a las 11 noche

[El espectáculo más divertido de nuestras Fiestas]

¡FESTIVAL DEL SAINETE VALENCIANO!

La magnifica compañía que actuó en los **Festivales de Teatro Valenciano** patrocinados por el Excmo. Ayuntamiento de Valencia, durante la pasada Feria de Julio, interpretará para Benifayó en fiestas, las siguientes obras:

1.º PARE VOSTE LA BURRA, AMIC!
de FELIPE MELIA

2.º PER NO SER SOGRE
de PACO COMES

La calidad artística de sus intérpretes y la cuidada presentación escénica dejarán en Vd. un gratísimo recuerdo de esta Gran Velada de

TEATRO VALENCIANO

Campo Municipal de Deportes - Benifayó

Esta Directiva tiene el honor de presentar la **SEMANA GRANDE** con

4 Grandes Partidos de FUTBOL 4

DOMINGO 14 de Agosto de 1960 - a las 6 tarde

C. D. Alcudia - E. D. Benifayó
(Recien ascendido a Primera Regional)

LUNES 15 - a las 6 tarde

U. D. Alcira - E. D. Benifayó
(Tercera División)

Sábado 20 a las 6 tarde (Festividad de Santa Bárbara)

U. D. Canals - E. D. Benifayó
(Recien ascendido a Tercera División)

DOMINGO 21 - a las 6 tarde

U. D. Aiginet - E. D. Benifayó
(Tercera Division)

Aficionado: Debido al esfuerzo en presentar cuatro equipos de primera fila a petición de muchos aficionados de esta localidad, rogamos acudas a animar a nuestros muchachos que prometen poner todo su valor y entusiasmo en esta próxima temporada

Plaza Toros - Benifayó

VIERNES 19 de Agosto de 1960 - a las 11 noche

Gran Concierto por la Orquesta Sinfónica de Valencia

Patrocinado por la Excma. Diputación Provincial y
Excmo. Ayuntamiento de Benifayó

PROGRAMA

- 1.ª Parte.- **Der Freischütz**, de C. Weber
Capricho Español, de Rimsky Korsakov
- 2.ª Parte.- **Capricho Húngaro**, de Dunkler.
Allegro apasionado, de S. Saens.
- 3.ª Parte.- **Rosamunda** (Oertura), de Franz Schubert
1.812, Poema sinfónico, de P. Tchaikowsky.
Himno Regional de Valencia, de Serrano.

Con la colaboración del violoncelista **D. Rafael Sorni**, solista de la Orquesta Municipal de Valencia, y bajo la dirección de

D. Francisco Rosa Escrivá.

RAFAEL SORNI

Al ofreceros este Concierto, a cargo de la Orquesta Sinfónica de Valencia, nos complacemos en presentaros a un músico excepcional, un artista de gran sensibilidad que llega hasta nosotros con la aureola de gran triunfador en cuantos recitales ha intervenido.

Rafael Sorni es este artista privilegiado, que une a su depurada formación musical, un temperamento especial que pone de manifiesto en él su gran personalidad artística.

El violoncelo en sus manos, alcanza la grandiosidad de un instrumento mágico. La variedad de expresión y de matices que de él consigue con esa su difícil facilidad de técnico dominador de su mecanismo, le han granjeado la admiración de todos los públicos y el reconocimiento unánime de la crítica.

Como violoncelo solista de la Orquesta Municipal de Valencia, ha recibido siempre las más efusivas felicitaciones de los grandes directores que con la misma han actuado.

CICLOS

S. Botella

• Venta en exclusiva de



CICLOMOTORES

Motobic - Mobylette
B. H. - Gimson
Setter, Ducson

BICICLETAS

B. H. - G. A. C.
BORTY

MOTOS

Derwi - Cofersa - Vespa
Lambreta - S. B.
Rieju y otras marcas

ISSO y DUCATI

Especialidad en Bicicletas de Carrera y Moto-Scooter Vespa

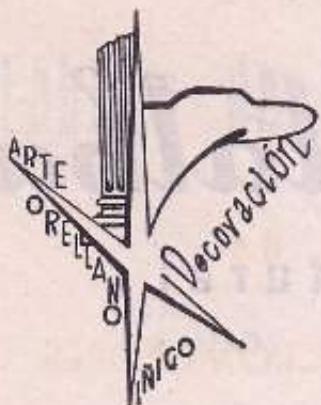
Taller autorizado

VENTA AL CONTADO Y LARGOS PLAZOS

C. Santa Bárbara - Tel. 87

BENIFAYO

***** TALLISTA DECORADOR *****



Rafael Orellano

MODELOS Y NOYOS PARA FUNDICION - ESCULTURA Y
ADORNO EN ESCAYOLA Y PIEDRA ARTIFICIAL
INTERIORES Y FACHADAS



José Marote 25 y Progreso 3

BENIFAYO

***** Gestoria Bosch *****

Se ofrece al público en general y se pone a su disposición para la tramitación de toda clase de asuntos relacionados en Derechos Reales, Registro de la Propiedad, Plus Valia, Certificado de Penales, Seguros Sociales y Montepíos, Pasaportes, Altas y Bajas en Contribuciones, Legalización Industrias, Licencias de Caza y Pesca, Matriculación y Tramitación Automovilista, Tramitación de Herencias y Liquidaciones de Contribución General sobre la Renta y del Impuesto Industrial

Despacho: Sta. Bárbara 5 Tel. 119

BENIFAYO

Hermanos Villalba

del Patronato Cultural

ALGEMESI

Tienen el honor de ofrecer a usted sus servicios de Banquetes
para Bodas - Bautizos y Comuniones

con los mejores precios y calidad :: consultenos sin compromiso



CERVECERIA BAR

Hermanos VILLALBA

DEGUSTACION DE TAPAS VARIADAS Y MARISCOS

Pida un FAEMA

y tomará un CAFE, de CAFE, no en vano tiene la fama esta CASA

Servicio de Bodas, Bautizos y Comuniones

Pida presupuesto sin compromiso

P. Caudillo

Benifayó

GARAGE

Hermanos Pons

Servicio esmerado de Lavado, Engrase, Limpieza y Petroleado de Motos con aparatos modernos a alta presión

Pinturas al Duco para Motos, Bicicletas Hornillos a petróleo, Neveras, Coches, Camiones, etc.

Gasolina Auto, Lubrificante, Grasas Valvulinas, Cabos algodón, Frenoil, Hermetic, Pasta de esmeril, Corcho para juntas, Vulcanización de cámaras de coche y motos, con los parches alemanes Tip-Top.

Cabinas Independientes - Reparación y recambio de Hornillos Petróleo, Neveras Automáticas, Estufas Práctic. SERVICIO AUTO TAXI PARA BODAS Y EXCURSIONES

Especialidad en Electricidad del Automóvil

José Luis Pons

Perito Industrial electricista

Próxima apertura de

Repuestos en general del Automóvil

Representaciones y Depósito

José M.^a Magraner Girona

Especialidad en representaciones y depósito de las
mejores firmas del ramo de alimentación

- AGENTE COMERCIAL -



C. Mayor, 67 - Tel. 168

BENIFAYO

Colchón Flex R-59

sin nudos

y Espuma en Tejidos

Eugenio Roig

Santa Bárbara, Tel. 193

BENIFAYO



BAR DEPORTES

PIDA UN
F A E M A
Y TOMARA CAFE DE CAFE

Grandes Licores de marca - Tapas variadas de toda clase
Cerveza "EL TURIA" muy fria - y toda clase de Helados y Cremas

Teléfono 95

BENIFAYO

VINOS, LICORES Y ENCURTIDOS

FRANCISCO DUART LERMA

Con los mejores precios y marcas de
embotellados y a granel. Especialidad
en precio y calidad para Bodas, Bautizos
y Comuniones. Vinos Jumilla, Valdepe-
ñas, Benijama, Cheste y Turis con ga-
rrafas lacradas a precios económicos.
Jeréz, Moriles y Quinados con buenos
precios.

Concesionario de las Destilerías BERENGUER de Benejama y Jerez

Caudillo, 4 - Tél. 52

BENIFAYO

José Bartual Gómez

CON EL NUEVO TITULO

Ayudante Técnico Sanitario

OFRECE A VD. SUS SERVICIOS DE

Practicante
Comadron
Enfermero

con Garantizada Puntualidad y Conducta



C. Angel, 17 - Tel. 46

:-:

BENIFAYO

ULTRAMARINOS FINOS

Rogelio Merino Sáez

VINOS Y LICORES

ESPECIALIDAD EN ENBUTIDOS

C. Espioca, 20

REPRESENTANTE:

Antonio MENESES

Relojes garantizados de todas marcas
Relojes pared, bolsillo, pulsera, despertadores.
Cadenas de Señoras y Caballero

COMPOSTURAS GARANTIZADAS

Nueva, 29 · Tel. 54

BENIFAYO

FABRICA DE HIELO

LA POLAR

"EL TURIA"

Fábrica de Cerveza S. A.

Depósito n.º 17

PAQUETERIA - PERFUMERIA

Arturo Artola

ARTICULOS PARA REGALOS

Se hace vainica a máquina y se forran botones

Santa Bárbara, 18

PAQUETERIA - NOVEDADES

Francisco ROSA

Plaza Caudillo

Francisco Climent Albuixech

ULTRAMARINOS FRUTERIA

Glorieta, 1

BENIFAYO

Ciclos Ro - Ma

REPARACION Y VENTA DE MOTOS Y BICICLETAS

AGENTES: DE DUCATI, MONTESA, ISSO, SANGLAS, LANCH,
ESBELTA, RIEJU Y EL VELOMOTOR LANCH

Gran Via Norte

BENIFAYO

Droguería Perfumería

FRANCISCO MARTI MARCHUET

BARNICES - PINTURAS - COLORES - ARTICULOS

LIMPIEZA - INSECTICIDAS - PARA LAS

PLAGAS DEL CAMPO

OBSEQUIA CON CUPON REGALO COMERCIAL

PORTELLES, 49

BENIFAYO

¡NO HAY DUDA!

LOS MEJORES HELADOS

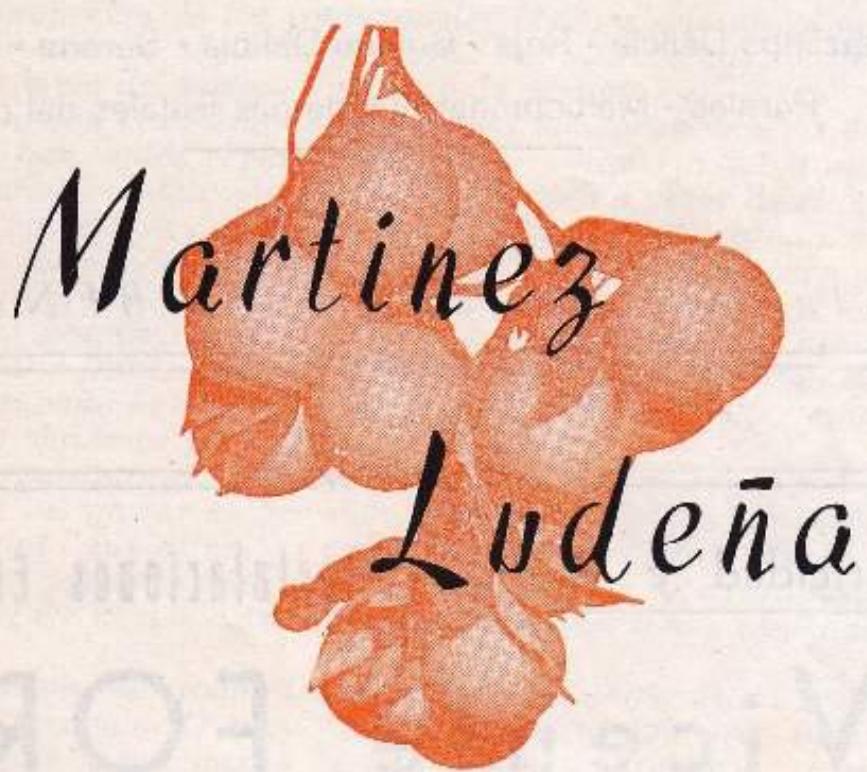
Los Dijonencos

Se hacen encargos para bodas, bautizos,
comuniones y se sirve a domicilio

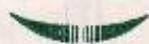
Calle Santa Bárbara 7

Abadia 14

FRUTOS SANOS



FUMIGACIONES ESPOLVOREOS
PULVERIZACIONES



C. Nueva, 53 - Tel. 145

BENIFAYO

M a r a n j o s y f r u t a l e s

Viveros

Vicente Año Martinez

Especialidad en Navel - Tomson - Navelina - y bordes de un año
Manzanos Delicia - Roja - Golden Delicia - Serena - Ciruelos
Perales - Melocotoneros y demás frutales del país

C. Alginet, 29

BENIFAYO

Electricidad y Radio Instalaciones Eléctricas

Vicente FORT

Distribuidor exclusivo de
TELEFUNKEN
Radio y Televisión
Máquinas de coser
"ALFA"

Neveras Eléctricas

Lavadoras, Máquinas de Afeitar
y demás artículos del hogar

Lámparas de bronce, Comedor y Habitación y estilo Funcional

Pl. Cte. Rovira 23 - Tel. 175

BENIFAYO

SIEMPRE A LA CABEZA DE LA CONSTRUCCION



Viguetas Castilla y Cementos Ferroland

MINIMO PRECIO Y MAYOR GARANTIA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

Vicente Serrano

Pt. José Antonio; 7 - Tel. 107

BENIFAYO

El espectáculo mejor

Televisión con
PHILIPS



ELECTRICIDAD
MARCHUET

